



CONSUMER HOT-LINE: 1-800-942-3343
Monday–Friday 7 AM to 5 PM EST
www.waterace.com

INSTALLATION MANUAL
ELECTRONIC UTILITY SUMP PUMP

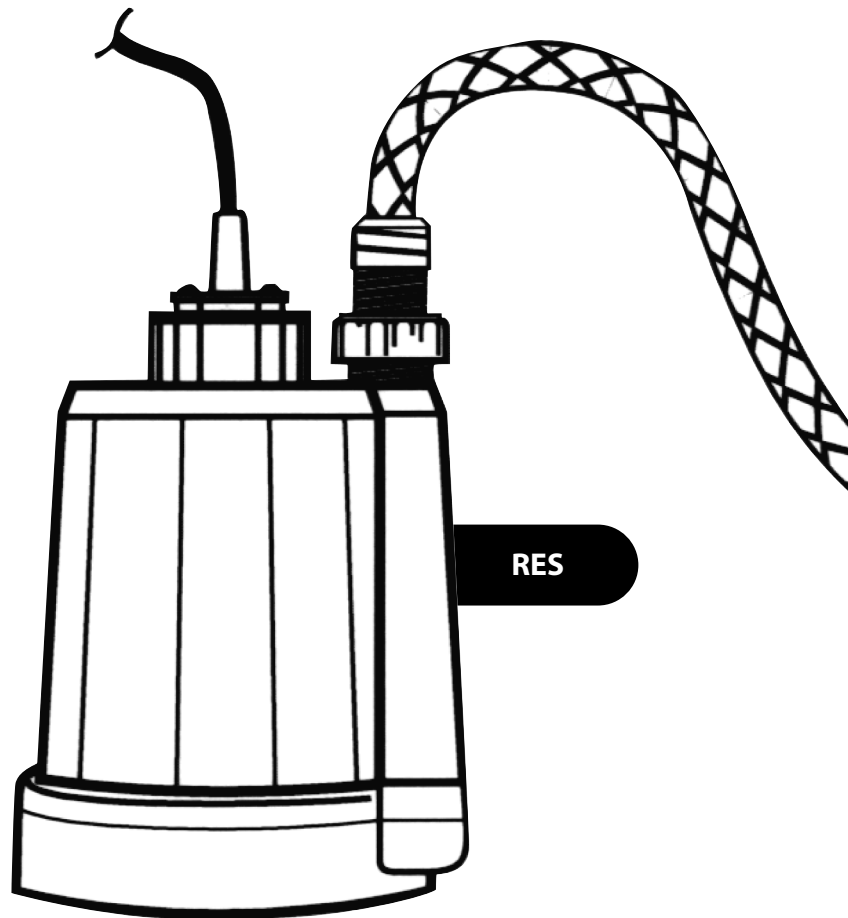
Pgs. 1–3

MANUEL D'INSTALLATION
POMPE D'ÉPUISEMENT ÉLECTRONIQUE MOBILE

Pgs. 4–5

MANUAL DE INSTALACIÓN
BOMBA DE SUMIDERO ELECTRÓNICA UTILITARIA

Pgs. 6–7



RES UTILITY PUMP INSTALLATION MANUAL

The RES Electronic Utility Sump Pump is the SMARTEST PUMP IN THE MARKET. The RES is designed to remove water from basements, yards, marine & recreation and shallow flooded areas. Simply connect the RES to a standard garden hose on the discharge, place the pump in the area to be drained, plug into any standard grounded 115 volt receptacle (**do not stand in or touch the water while plugging the pump in or during use!**), and it'll automatically run when water is detected; will automatically shut off when water is down to 1/8". The RES will then automatically check for water every few minutes.



The Electronic Utility Sump Pump is engineered to move water not **warmer than 104°F only**. Pump failures due to mud, tar, cement, wood chips, corrosive material damage, or requests for return following temporary use are not covered under the manufacturing warranty and will not be exchanged, returned for credit or refund.

IMPORTANT INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION

Failure to follow these instructions may cause serious bodily injury and/or property damage.

CAUTION

The RES Electronic Utility Sump Pump has built-in overcurrent protection. This pump can be left plugged in for several hours in spot jobs but is not recommended to be used as a continuous duty sump pump or fountain pump.

OPERATIONS

1. Place pump in water.
2. Connect to power source.
3. Pump will begin pumping immediately.
4. After pumping the water out (to a level of 1/8") the pump will automatically shut off.
5. Pump will cycle every three (3) minutes, running for only five (5) seconds. If no water is detected, the pump will shut off automatically.
6. When water is detected the pump will continue pumping until the water is pumped out.

7. Disconnect pump from power source when not in use for an extended period of time. This prevents unnecessary wear.



WARNING, risk of electric shock – this pump is supplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.

1. Power cord must always be plugged into a grounded receptacle.
2. **NEVER** place pump in water or remove from water while the unit is plugged in!
3. Unplug this unit when water is drained and not needed for a period of time.



THE WATER ACE ELECTRONIC UTILITY SUMP PUMP IS SIMPLE TO CONNECT

STEP
1

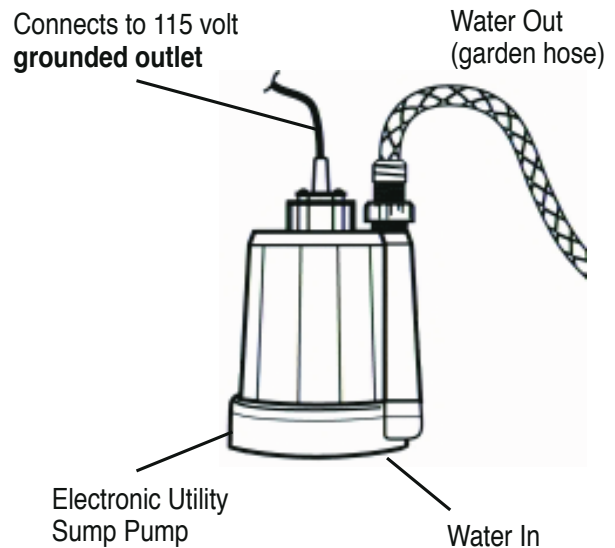
Connect a standard 5/8" garden hose to the pump threaded discharge.

STEP
2

Place the pump into the water to be pumped.

STEP
3

Move away from the area to be pumped, and while standing on dry ground, plug into a dry and grounded outlet.



LIMITED WARRANTY

WATER ACE warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser") of its products that they are free from defects in material or workmanship.

If within twelve (12) months from the date of the original consumer purchase any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at WATER ACE's option, subject to the terms and conditions set forth below. Your original receipt of purchase is required to determine warranty eligibility.

Exceptions to the Twelve (12) Month Warranty

Product	Warranty Period
R106, R107 Non-Submersible Utility	90 Days
RES Submersible Utility	2 Years
R33SP Submersible Sump Pump	
R50SP Submersible Sump Pump	
R3S Submersible Sump Pump	3 Years
R7PBS Pressure Booster Pump	
R5V Submersible Sump Pump	5 Years
R50VLT, R75VLT Sump/Effluent Pumps	
R5PILT Pedestal Sump Pump	Lifetime
R7W Submersible Sewage Pump	

General Terms and Conditions

Purchaser must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty. This warranty shall not apply to acts of God, nor shall it apply to products which, in the sole judgement of WATER ACE, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, alteration; nor due to improper installation, operation, maintenance or storage; nor to other than normal application, use or service, including but not limited to, operational failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums.

Requests for service under this warranty shall be made by returning the defective product to the Retail outlet or to WATER ACE as soon as possible after the discovery of any alleged defect. WATER ACE will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service under this warranty will be accepted if received more than 30 days after the term of the warranty.

This warranty sets forth WATER ACE's sole obligation and purchaser's exclusive remedy for defective products.

WATER ACE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTIES PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.



Water Ace Pump Co. | 1101 Myers Parkway | Ashland, Ohio 44805-1969
1-800-942-3343 (U.S.A. only)

MANUEL D'INSTALLATION DE LA POMPE MOBILE RES

La pompe d'épuisement électronique mobile RES est la POMPE LA PLUS INTELLIGENTE AU MONDE. La pompe RES est conçue pour enlever l'eau dans les sous-sols, les jardins, les bateaux, les équipements récréatifs et n'importe quel autre endroit inondé de faible profondeur. Vous n'avez qu'à connecter un tuyau d'arrosage standard sur l'orifice de refoulement de la pompe RES, puis placez la pompe dans l'eau devant être évacuée et branchez le cordon d'alimentation sur une prise standard sous 115 volts avec mise à la terre (lorsque vous branchez la pompe et lorsqu'elle fonctionne, ne posez pas les pieds sur un sol humide et ne touchez pas à l'eau). La pompe se met automatiquement en marche lorsqu'elle détecte de l'eau et s'arrête dès que le niveau d'eau est descendu à 1/8 po (3 mm). Ensuite, à intervalles de quelques minutes, la pompe RES vérifie continuellement s'il y a de l'eau.



La pompe d'épuisement électronique mobile est conçue pour évacuer de l'eau dont la température ne **dépasse pas 104°F (40°C)**. Les pannes de pompe attribuables à de la boue, du goudron, des copeaux de bois ou des substances corrosives ne sont pas couvertes par la garantie du fabricant, auquel cas la pompe ne pourra être échangée, remboursée ou retournée pour crédit ultérieur. En outre, les demandes de retour après utilisation temporaire seront refusées.

CONSIGNES IMPORTANTES À LIRE AVANT L'INSTALLATION

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels et des blessures graves.

MISE EN GARDE

La pompe d'épuisement électronique mobile RES est dotée d'un dispositif intégré de protection contre les surcharges. Cette pompe peut être laissée branchée pendant plusieurs heures dans un endroit inondé mais il n'est pas recommandé de l'utiliser en guise de pompe fontaine ou d'épuisement à fonctionnement continu.

MODE D'EMPLOI

1. Placez la pompe dans l'eau.
2. Connectez-la à une source d'alimentation électrique.
3. La pompe se met immédiatement en marche.
4. Lorsqu'elle a pompé l'eau (jusqu'à un niveau de 1/8 po ou 3 mm), elle s'arrête automatiquement.
5. La pompe se met ensuite en marche toutes les trois minutes pendant au moins cinq secondes. Si aucune eau n'est détectée, la pompe s'arrête automatiquement après ces cinq secondes.
6. Si de l'eau est détectée, la pompe continue à fonctionner jusqu'à ce que l'eau soit évacuée.

7. Lorsque la pompe est inutilisée pendant une longue période, débranchez-la. Vous évitez ainsi qu'elle s'use inutilement.



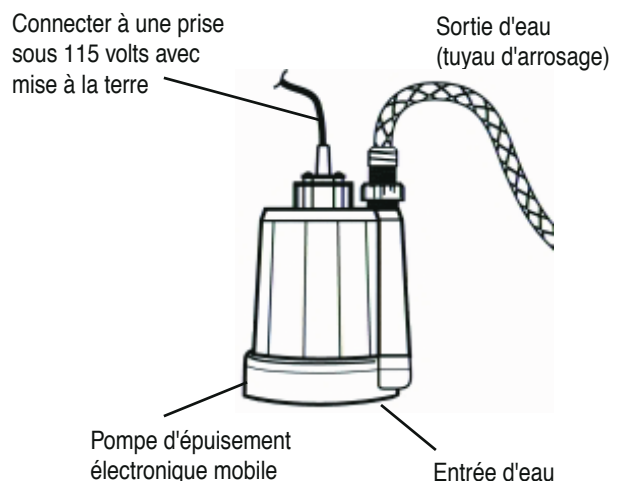
AVERTISSEMENT, Risque d'électrocution – Cette pompe est livrée avec un conducteur de mise à la terre et une fiche de connexion avec mise à la terre. Pour réduire les risques d'électrocution, assurez-vous que le produit est connecté uniquement sur une prise correctement mise à la terre.

1. Le cordon d'alimentation doit toujours être branché sur une prise mise à la terre.
2. **NE JAMAIS** placer cette pompe dans l'eau ou la sortir de l'eau lorsqu'elle est branchée!
3. Lorsqu'il n'y a pas d'eau et que la pompe demeure inutilisée pendant une longue période, il est recommandé de la débrancher.



CETTE POMPE D'ÉPUISEMENT WATER ACE EST FACILE À CONNECTER

- ÉTAPE 1** Connectez un tuyau d'arrosage standard de 5/8 po à l'orifice de refoulement fileté de la pompe.
- ÉTAPE 2** Placez la pompe dans l'eau devant être enlevée.
- ÉTAPE 3** Éloignez-vous de l'eau devant être pompée, assurez-vous d'avoir les pieds posées sur un sol sec, puis branchez le cordon d'alimentation sur une prise sèche et mise à la terre.



GARANTIE LIMITÉE

WATER ACE garantit à l'acheteur-utilisateur initial (« acheteur ») que ses produits sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication.

Tout produit reconnu défectueux dans les douze (12) mois qui suivent la date d'achat d'origine sera remplacé ou réparé à la discrétion de WATER ACE, selon les conditions et modalités stipulées dans les présentes. La preuve d'achat devra être fournie pour déterminer si le produit est toujours sous garantie.

Exceptions à la garantie de douze (12) mois

Durée de la garantie des produits :	
Pompes de surface à usages multiples R106, R107	90 jours
Pompe submersible à usages multiples RES	2 ans
Pompe submersible de puisard R33SP	
Pompe submersible de puisard R50SP	
Pompe submersible de puisard R3S	3 ans
Pompe de surpression R7PBS	
Pompe submersible de puisard R5V	5 ans
Pompes de puisard et d'eaux d'infiltration R50VLT, R75VLT	
Pompe sur socle de puisard R5PILT	à vie
Pompe d'eaux d'égout submersible R7W	

Conditions et modalités

L'acheteur s'engage à payer tous les frais de main-d'oeuvre et d'expédition nécessaires au remplacement du produit couvert par les présentes garanties. Ces garanties ne couvrent pas les cas de force majeure et ne s'applique pas aux produits qui, du seul avis de WATER ACE, ont fait l'objet de négligence, d'utilisation abusive ou incorrecte, d'accident ou de modification; ni à ceux qui n'ont pas été utilisés ou entretenus normalement, y compris, mais sans s'y limiter, aux produits ayant subi des pannes de fonctionnement causées par la corrosion, la rouille ou par des corps étrangers qui se seraient introduits dans le système ou aux produits ayant fonctionné à des pressions dépassant les pressions maximales recommandées.

Toute demande de service au titre des présentes garanties devront être faites en retournant le produit défectueux au détaillant ou à WATER ACE dès que le défaut allégué aura été découvert. WATER ACE prendra alors aussi rapidement que possible les mesures correctives nécessaires. Aucune demande de service en vertu des présentes ne sera acceptée si elle est reçue plus de 30 jours après l'expiration de ladite garantie.

Les présentes garanties énoncent toutes les obligations de WATER ACE et le seul recours possible de l'acheteur dans le cas de produits défectueux.

WATER ACE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL OU FORTUIT QUEL QU'IL SOIT.

LES PRÉSENTES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AYANT TRAIT À LA COMMERCIALITÉ ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE DÉPASSERONT PAS LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES.

Certains territoires ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects ni la limitation de la durée d'une garantie implicite. Il se peut donc que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. Les présentes garanties donnent des droits juridiques spécifiques, bien que l'on puisse en avoir d'autres, lesquels pouvant varier d'un territoire au d'une province à l'autre.



Water Ace Pump Co. | 1101 Myers Parkway | Ashland, Ohio 44805-1969
1-800-942-3343 (U.S.A. only)

MANUAL DE INSTALACIÓN PARA LA BOMBA UTILITARIA RES

La bomba de sumidero electrónica utilitaria RES es la BOMBA MÁS VERSÁTIL EN EL MERCADO. El modelo RES está diseñado para bombear agua de sótanos, jardines, para usos en lanchas y de recreación y para áreas inundadas. Simplemente conecte la bomba RES a una manguera de jardín estándar a la descarga, coloque la bomba en el área a drenar, enchúfela a cualquier enchufe estándar de 115 voltios conectado a tierra (¡no se pare en áreas mojadas ni toque agua mientras esté enchufando la bomba o cuando esté en uso!) y funcionará automáticamente cuando se detecte agua; se apagará automáticamente cuando el agua baje a un nivel de 1/8 de pulgada (0,3 cm). La bomba RES verificará automáticamente si hay agua cada cierta cantidad de minutos.



La bomba de sumidero electrónica utilitaria está diseñada para transportar solamente agua que no exceda los **104°F (40°C)**. El mal funcionamiento de la bomba debido a fango, alquitrán, cemento, virutas de madera, daños por materiales corrosivos o las peticiones de devolución después de uso temporal no están cubiertas bajo la garantía del fabricante y no se harán intercambios, devoluciones por crédito o reembolso.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA ANTES DE LA INSTALACIÓN

No seguir estas instrucciones podría causar lesiones graves y/o daños a la propiedad.

MISE EN GARDE

La bomba de sumidero electrónica utilitaria RES tiene un dispositivo de protección contra sobrecarga incluido. Se podrá dejar esta bomba en zonas de bombeo temporales, pero no se recomienda usarla como bomba de sumidero de trabajo continuo o como bomba para fuentes.

MANEJO

1. Coloque la bomba en el agua.
2. Conéctela a la fuente de suministro eléctrico.
3. La bomba comenzará a bombear inmediatamente.
4. Después de bombear el agua (a un nivel de 1/8" [0,3 cm]), se apagará la bomba automáticamente.
5. La bomba tendrá un ciclo cada tres (3) minutos, funcionando por solo cinco (5) segundos. Si no se detecta agua, la bomba se apagará automáticamente.
6. Una vez que se detecte agua, la bomba continuará bombeando hasta que se retire el agua.

7. Desenchufe la bomba de la fuente de suministro eléctrico cuando no se vaya a usar por un largo período de tiempo. Esto prevendrá el desgaste innecesario.



ADVERTENCIA, riesgo de choques eléctricos – esta bomba se suministra con un conductor de conexión a tierra y un enchufe para conectar a tierra. Para reducir el riesgo de choques eléctricos, asegúrese de que esté conectada solamente a un enchufe de conexión a tierra con dicha conexión hecha de manera adecuada.

1. El cable de suministro deberá estar siempre conectado a un enchufe con conexión a tierra.
2. ¡NUNCA coloque la bomba en agua ni la retire del agua mientras la unidad esté conectada!
3. Desenchufe esta unidad cuando el agua esté drenada y cuando no se vaya a necesitar por un período de tiempo.



LA BOMBA DE DISCO PARA DRENAR WATER ACE ES FÁCIL DE CONECTAR

PASO
1

Conecte una manguera de jardín estándar de 5/8" a la rosca de la descarga de la bomba.

PASO
2

Coloque la bomba en el agua a bombear.

PASO
3

Aléjese del área a bombear y mientras esté parado(a) en suelo seco, conéctela a un enchufe seco y con conexión a tierra.

Se Conecta a un Enchufe de 115 Voltios con Conexión a Tierra

Descarga de Agua (Manguera de Jardín)



GARANTÍA LIMITADA

WATER ACE le garantiza el comprador consumidor inicial (“Comprador”) de sus productos, que éstos se encuentran libres de defectos en materiales o en mano de obra. Si dentro de los doce (12) meses a partir de la fecha de la compra inicial del consumidor de cualquiera de esos productos, se comprueba que tal producto es defectuoso, éste será reparado o reemplazado a opción de WATER ACE, sujeto a los términos y a las condiciones indicadas a continuación. Se necesitará su recibo original para determinar la admisibilidad de la garantía.

Excepciones a la garantía de doce (12) meses:

Producto	Período de garantía
R106, R107 - No sumergible para todo uso	90 días
RES - Sumergible para todo uso	2 años
R33SP - Bomba sumergible de sumidero	
R50SP - Bomba sumergible de sumidero	
R3S - Bomba sumergible de sumidero	3 años
R7PBS - Bomba de refuerzo de presión	
R5V - Bomba sumergible de sumidero	5 años
R50VLT, R75VLT - Bombas de sumidero/efluente	
R5PILT - Bomba de pedestal para sumidero	De por vida
R7W - Bomba cloacal sumergible	

Términos y condiciones generales

El comprador deberá pagar por todos los gastos de mano de obra y de envío necesarios para reemplazar el producto cubierto por esta garantía. Esta garantía no se aplicará en situaciones de caso fortuito, ni corresponderá a productos que, a sólo juicio de WATER ACE, haya sido sometidos a negligencia, abuso, accidente, mala aplicación, manejo indebido, alteraciones; ni como resultado de una instalación, operación, mantenimiento o almacenamiento inadecuados; ni tampoco debido a aplicaciones, usos o servicios que no sean normales, incluyendo, pero sin limitarse a fallas operacionales provocadas por corrosión, herrumbre u otros materiales extraños en el sistema, o un funcionamiento a presiones que excedan los máximos recomendados.

Las solicitudes de servicio bajo esta garantía se deberán realizar mediante la devolución del producto defectuoso a la tienda minorista o a WATER ACE tan pronto como sea posible, después del descubrimiento de tal defecto. Seguidamente, WATER ACE tomará las medidas correctivas a la brevedad razonablemente posible. No se aceptarán solicitudes de servicio bajo esta garantía, si se reciben más de 30 días después del término de esta garantía. Esta garantía establece la única obligación de WATER ACE y el recurso exclusivo del Comprador con respecto a los productos defectuosos.

WATER ACE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE. LAS GARANTÍAS QUE ANTECEDEN SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS CORRESPONDIENTES PROVISTAS EN LA PRESENTE.

Ciertos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o de limitaciones de tiempo sobre garantías implícitas, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que pueden variar de un estado al otro.



Water Ace Pump Co. | 1101 Myers Parkway | Ashland, Ohio 44805-1969
1-800-942-3343 (U.S.A. only)